

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 April 2012
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок пятая сессия
Нью-Йорк, 25 июня – 6 июля 2012 года

**Доклад Рабочей группы I (Закупки) о работе
ее двадцать первой сессии
(Нью-Йорк, 16-20 апреля 2012 года)**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1-4	2
II. Организация работы сессии	5-11	3
III. Обсуждения и решения	12	4
IV. Рассмотрение предложений относительно пересмотренного Руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках.....	13-37	4
A. Рассмотрение положений пересмотренного Руководства по принятию (A/CN.9/WG.I/WP.79 и Add.1-19)	13-34	4
B. Заключительные замечания	35-37	19
V. Прочие вопросы: будущая работа в области публичных закупок	38-41	19



I. Введение

1. На своей сорок четвертой сессии Комиссия приняла Типовой закон ЮНСИТРАЛ о публичных закупках (A/66/17, пункт 192) и поручила Секретариату завершить разработку проекта Руководства по принятию для рассмотрения Комиссией в 2012 году (A/66/17, пункт 181). Комиссия проинструктировала Секретариат относительно выполнения этой задачи (A/66/17, пункты 181-187).

2. На своей девятнадцатой сессии Рабочая группа напомнила о том, что она отложила ряд вопросов для рассмотрения в пересмотренном Руководстве и что необходимо придерживаться принятых по ним решений, если только они не были пересмотрены в процессе последующих обсуждений в рамках Рабочей группы или Комиссии. Было также еще раз обращено внимание на решение включить в пересмотренное Руководство дополнительные разделы, в которых будут затронуты вопросы планирования закупок и регулирования процесса заключения и исполнения договоров, глоссарий и сопоставительная таблица с положениями Типового закона. При этом было признано, что из-за отсутствия времени подготовить какое-либо расширенное Руководство для применяющих сторон или конечных пользователей не представляется возможным, и поэтому пересмотренное Руководство будет адресовано, главным образом, лицам, занимающимся разработкой законодательства (A/CN.9/713, пункт 139).

3. На этой же сессии Рабочая группа просила Секретариат придерживаться следующих руководящих указаний при подготовке пересмотренного Руководства: а) подготовить первоначальный проект общей вступительной части пересмотренного Руководства, к которой в конечном счете будут обращаться законодатели при рассмотрении вопроса о целесообразности принятия Типового закона о публичных закупках в их странах; б) при подготовке этой общей части отметить изменения, внесенные в Типовой закон, и основания для таких изменений; в) выпускать проект текста пересмотренного Руководства по той или иной группе статей или главе примерно или в одно и то же время в целях содействия проведению обсуждений по форме и структуре пересмотренного Руководства; г) обеспечить удобство использования текста и ясность его изложения для тех парламентариев, которые не являются экспертами по вопросам закупок; д) с осторожностью рассматривать вопросы политического характера, затрагивающие различные интересы, в частности об оптимальном соотношении цены и качества; и е) по возможности минимизировать количество повторений в общей части пересмотренного Руководства и постатейных комментариях; в том случае, если повторений избежать невозможно, необходимо обеспечить согласованность изложения. Было решено, что следует со всей аккуратностью расставить соответствующие акценты между общей частью пересмотренного Руководства и постатейными комментариями пересмотренного Руководства (A/CN.9/713, пункт 140).

4. На своей двадцатой сессии Рабочая группа приступила к работе по подготовке предложений в отношении Руководства. Она подтвердила свое понимание, согласно которому Руководство должно состоять из двух частей: в первой из них будет описываться общий подход к подготовке пересмотренного Типового закона, а во второй части будет содержаться постатейный

комментарий, – и поручила Секретариату пересмотреть предложения относительно части, в которой будет изложен общий подход, и предложения относительно положений пересмотренного Типового закона, касающихся обжалования и апелляции, торгов с ограниченным участием, запроса котировок, запроса предложений без проведения переговоров, запроса предложений с проведением последовательных переговоров, двухэтапных торгов, запроса предложений с проведением диалога, конкурентных переговоров и закупок из одного источника. Рабочая группа отложила рассмотрение остальных предложений (A/CN.9/718, пункты 17-136).

II. Организация работы сессии

5. Рабочая группа, в состав которой входят все государства – члены Комиссии, провела свою двадцать первую сессию в Нью-Йорке 16-20 апреля 2012 года. В работе сессии приняли участие представители следующих государств – членов Рабочей группы: Австрия, Алжир, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Израиль, Индия, Испания, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Малайзия, Марокко, Мексика, Нигерия, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины, Франция, Чили и Япония.

6. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих государств: Ангола, Бангладеш, Индонезия, Ирак, Катар, Кувейт, Панама, Самоа, Того, Хорватия и Швеция.

7. На сессии также присутствовали наблюдатели от Европейского союза.

8. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих международных организаций:

а) *система Организации Объединенных Наций*: Всемирный банк;

б) *межправительственные организации*: Всемирная торговая организация (ВТО), Европейское космическое агентство (ЕКА) и Международная организация права в области развития (МОПР);

в) *приглашенные Рабочей группой международные неправительственные организации*: Ассоциация адвокатов города Нью-Йорка (ААГНЙ), Ассоциация адвокатов штата Нью-Йорк (ААШНЙ), Европейская ассоциация студентов-юристов (ЕАСЮ) и Форум для международной согласительной и арбитражной процедуры (ФМСАП).

9. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Торе ВИБЕН НИЛЬССОН (Швеция)¹

Докладчик: г-н Сеун Ву СОН (Республика Корея)

10. На рассмотрении Рабочей группы находились следующие документы:

а) аннотированная предварительная повестка дня (A/CN.9/WG.I/WP.78);

¹ Избран в личном качестве.

b) пересмотренное Руководство по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках (A/CN.9/WG.I/WP.79 и Add.1-19).

11. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Рассмотрение предложений относительно пересмотренного Руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада Рабочей группы.

III. Обсуждения и решения

12. На своей двадцать первой сессии Рабочая группа продолжила и завершила свою работу по подготовке предложений относительно пересмотренного Руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках.

IV. Рассмотрение предложений относительно пересмотренного Руководства по принятию Типового закона ЮНСИТРАЛ о публичных закупках

A. Рассмотрение положений пересмотренного Руководства по принятию (A/CN.9/WG.I/WP.79 и Add.1-19)

13. В качестве общего редакционного указания было решено, что перекрестные ссылки на любые дополнительные пояснительные материалы для содействия осуществлению Типового закона (которые могут быть впоследствии подготовлены Секретариатом ЮНСИТРАЛ) включать в Руководство не следует и что оно должно носить самостоятельный характер.

14. Что касается документа A/CN.9/WG.I/WP.79, было решено заменить в последнем предложении пункта 22 слово "могут" словами "могут при определенных обстоятельствах" и пересмотреть второе предложение текста пункта 52, с тем чтобы указать, что экономические выгоды от электронных закупок могут превышать пять процентов.

15. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.1 не было высказано каких-либо замечаний.

16. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.2 Рабочая группа решила:

a) исключить текст, касающийся "сговора", из пункта 16. Рассмотрение вопроса о сговоре в других положениях Руководства позволит разъяснить, что

это понятие не ограничивается отсутствием конкуренции, но также охватывает, например, конкуренцию на согласованных условиях;

б) изменить порядок изложения материалов, касающихся конкуренции, в пунктах 16-18 (общее обсуждение этих вопросов в пункте 18 будет следовать за оставшейся частью текста пункта 16, с тем чтобы дать разъяснение в отношении требования "обеспечить максимальную конкуренцию", установленного в статье 28 (2) Типового закона, в соответствующем контексте, отметив, в частности, что данное положение отражает ключевое применение принципа конкуренции, установленного в преамбуле); разъяснить в этом разделе Руководства и в комментарии к статье 28, что в обоих случаях Типовой закон способствует обеспечению самой широкой и жесткой конкуренции, сообразно соответствующим обстоятельствам; и добавить слова "среди прочего" во второе предложение текста пункта 17, с тем чтобы подчеркнуть, что содержащаяся в нем ссылка касается только одного примера содействия конкуренции;

с) разъяснить в пункте 20 исторические основания включения ссылки на "справедливое, равное и беспристрастное отношение" и разъяснить, что данный термин отражает одно обобщенное понятие.

17. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.3 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на сноску 1) исключить два последних предложения текста пункта 8 и рассмотреть вопросы, возникающие в связи с объединениями закупающих организаций, в новом разделе Руководства, посвященном общим замечаниям, который будет называться "Международное сотрудничество в области закупок" (его следует поместить в качестве части введения к Типовому закону до или после материалов, в которых обсуждается сфера применения Типового закона); рассмотреть в данном новом разделе вопрос об объединениях закупающих организаций, которые могут быть созданы не только в международном, но и во внутреннем контексте; избегать использования термина "консорциум", поскольку он подразумевает объединения поставщиков; предупредить государства о том, что для обеспечения успеха такого международного сотрудничества потребуется рассмотреть такие проблемы, в частности, как выбор права и применимое право, управленческие полномочия, юридическая ответственность и юридическое представительство; при разработке текста такого нового раздела включить перекрестную ссылку на статью 3; избегать выхода за пределы сферы применения Типового закона и вместо этого подчеркнуть, что его положения, в том числе определение закупающей организации, были включены для учета закупок, проводимых несколькими закупающими организациями;

б) что касается пункта 29 и сноски 2, исключить ссылку на "обеспечение точности" из последнего предложения текста; сосредоточить внимание на основных различиях между двумя пунктами статьи 5 Типового закона, а не на различии между терминами "предоставляется доступ" и "предоставляются" (подчеркнув при этом, что они касаются оперативности опубликования, а также характера и источника информации, подлежащей опубликованию. В этом отношении решения, имеющие силу прецедента и

таким образом входящие в сферу охвата пункта 2 этой статьи, могут включать судебные, а также административные публикации, а исполнительная власть не будет и не должна осуществлять контроль над судебными публикациями).

18. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.4 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на сноску 1) исключить ссылки на "информационные системы" в данном комментарии, которые были сочтены устаревшими; включить в пункты 2 и 3 комментария обновленное разъяснение установленного в статье 7 (4) требования в отношении того, что способы связи должны быть такими, которые "обычно используются", с указанием для этой цели на материально-правовые положения, содержащиеся в этих пунктах;

б) в пункте 6 заменить слова "система должна обеспечивать" словами "система обеспечивает" (т.е. подчеркнуть, что этот вопрос является вопросом надлежащей практики, а не представляет собой требование);

с) (со ссылкой на сноску 2) в пункте 12 упомянуть только о тех мерах, которые являются допустимыми согласно нормативным актам о закупках или другим законодательным положениям, и включить перекрестную ссылку на проводимое в документе A/CN.9/WG.I/WP.79 обсуждение выгод и негативных экономических издержек, которые следует принимать во внимание при регулировании социально-экономической политики, которая может осуществляться посредством закупок; указать, что при разработке этой исключительной политики государства должны также учитывать свои обязательства по применимым международным договорам и все последствия, будь то преднамеренные или непреднамеренные (было высказано предположение о том, что впоследствии можно было бы рассмотреть вопрос о включении дополнительных материалов, в которых обсуждалось бы, каким образом, например, разъяснить и обосновать любые дискриминационные последствия, а также рассматривались бы некоторые вопросы, поставленные в сноске 2;

д) в пункте 19 исключить слова "и поэтому закупающей организации следует прибегать к ней только в случае необходимости" и подчеркнуть, что, хотя в тексте Типового закона правила, ограничивающего использование предквалификационного или предварительного отбора согласно статье 49 Типового закона, не устанавливается, согласно добропорядочной практике ни один из этих инструментов не следует использовать в отсутствие основания для этого;

е) (со ссылкой на Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (A/HRC/17/31)) в пункт 22 включить общую ссылку на стандарты в области прав человека в качестве надлежащих примеров иных стандартов, которые принимающие Типовой закон государства могут перечислить в соответствующем законодательстве или оговорить в подзаконных актах о закупках в качестве требования, с учетом которого закупающая организация будет определять квалификационные данные поставщиков или подрядчиков;

ф) (со ссылкой на сноски 3 и 4) разъяснить в комментарии к статье 9 (8)(а)-(с), что термин "в существенном отношении" представляет

собой пороговое понятие; добавить разъяснение о том, что это касается упущений или неточностей, которые могут подорвать целостность конкуренции при обстоятельствах, сопутствующих соответствующим закупкам; в пункте 30 исключить формулировку "при обеспечении достаточной гибкости на случай незначительных неточностей"; и обеспечить, чтобы рассмотрение термина "в существенном отношении" в комментарии к статье 15 (3) и этого понятия в комментарии к статье 9 (8)(a)-(c) было согласованным;

g) (со ссылкой на сноску 5) в пункте 34 добавить перекрестную ссылку на комментарий к главе VII в отношении рамочных соглашений, в котором будет разъясняться, каким образом требование предоставлять подробное описание будет действовать в таких соглашениях; и исключить ссылку на двухэтапные торги;

h) (со ссылкой на сноску 6) не включать в пункт 36 никаких дополнительных разъяснений относительно того, каким образом социально-экономические факторы должны учитываться в правилах, касающихся описания объекта закупок;

i) пересмотреть формулировку пункта 38, с тем чтобы она была менее расплывчатой, исключив все излишние части текста;

j) (со ссылкой на сноску 9) в пункте 41 исключить второе предложение текста и изменить формулировки третьего и четвертого предложений следующим образом: "Соответственно, Типовой закон предоставляет закупающей организации возможность выбрать выигравшее представление на основании критериев, которые закупающая организация считает надлежащими в контексте соответствующих закупок. В пунктах 2 (a)-(c) приводятся примеры таких критериев и отмечается, что пункт 5 требует, чтобы цена являлась критерием оценки в отношении всех закупок";

k) (со ссылкой на сноску 10) добавить в пункт 46 ссылку на положения пересмотренного Соглашения о правительственных закупках ВТО (пересмотренное СПЗ ВТО)², касающиеся программ зачета требований и преференциальной цены, которые могут использоваться как согласованные в результате переговоров переходные меры для развивающихся стран, что будет способствовать пониманию того, каким образом понятия "внутренних" поставщиков и компонента "внутреннего производства" применяют на практике;

l) (со ссылкой на сноску 11) пересмотреть текст пункта 46 для его более удобного прочтения; включить заявление о том, что существуют различные пути применения преференциальных поправок на практике; и включить перекрестные ссылки на общедоступную информацию (например, информацию, содержащуюся в приложении к Руководящим принципам Всемирного банка, касающимся закупок)³, но без указания на то, что в

² Документ GPA/113 от 2 апреля 2012 года; на дату подготовки настоящего доклада был размещен по адресу www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/negotiations_e.htm.

³ На дату подготовки настоящего доклада были размещены по адресу <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/PROJECTS/PROCUREMENT/0,,contentMDK:20060840~pagePK:84269~piPK:60001558~theSitePK:84266,00.html>.

Типовом законе или Руководстве по принятию предпочтение отдается какому-либо конкретному подходу; и предупредить принимающие Типовой закон государства о риске непреднамеренного дублирования мер, направленных на достижение одной и той же цели, например, применения преференциальных поправок и оценок с точки зрения социально-экономической политики, при которых предпочтение отдается внутренним поставщикам.

19. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.5 Рабочая группа решила:

a) (со ссылкой на сноски 1 и 2) исключить второе и последнее предложения текста из пункта 21; и подчеркнуть в этом пункте, что статья 16 требует исправления чисто арифметических ошибок;

b) исключить пункты 22-27, за исключением: i) первых двух предложений текста пункта 26 и ii) первого предложения текста пункта 27, в котором затрагиваются пункты 3 и 4 статьи 16, соответственно;

c) в пунктах 21 и далее сосредоточить внимание на положениях статьи 16, а не на других положениях Типового закона, таких как статья 43 (1)(b) и глава VIII (при том, что соответствующие вопросы следует обсудить в комментариях к этим частям Типового закона); проанализировать положения этой статьи и их применение к различным видам и методам закупок (например, торги и другие методы закупок); рассмотреть различные категории ошибок (ошибки поставщиков и ошибки закупающих организаций, а также упущения); включить перекрестные ссылки на соответствующие положения СПЗ ВТО для содействия пониманию; разъяснить взаимосвязь между статьями 16 и 43 (1)(b) Типового закона; и предупредить государства о том, что Типовой закон и Руководство по принятию не стремятся урегулировать исчерпывающим образом все вопросы, касающиеся разъяснений, ошибок, упущений и исправлений, и что некоторые вопросы такого рода могут регламентироваться договорным правом;

d) рассмотреть вопросы, поставленные в сносках 3 и 4, в контексте комментария к статье 43 (1)(b) (см. далее пункт 22 ниже);

e) (со ссылкой на сноску 6) сохранить комментарий к статье 17 в его нынешней формулировке без добавления каких-либо ссылок на форму тендерного обеспечения (электронную, бумажную и т.д.), как предлагается в сноске 6;

f) изложить первое предложение текста пункта 30 в более нейтральной формулировке и, в частности, избегать какого-либо указания на то, что тендерное обеспечение является необходимым или рекомендуется в связи с некоторыми видами закупок;

g) (со ссылкой на сноску 7) пересмотреть четвертое предложение текста пункта 30, с тем чтобы указать, что тендерное обеспечение в контексте рамочного соглашения следует рассматривать в качестве исключительной меры и может быть нецелесообразным, и отметить, что в любом случае вследствие природы рамочных соглашений получение такого обеспечения может оказаться невозможным;

h) изменить текст пункта 33, с тем чтобы указать, что в законодательстве не должно содержаться дискриминационных положений в отношении тендерного обеспечения на основании выдавшего его лица, и разъяснить практические причины включения в Типовой закон положений, касающихся подтверждения приемлемости предлагаемого эмитента тендерного обеспечения (например, рассмотреть трудности в деле взыскания по обеспечению, выданному за рубежом, и неопределенность в отношении кредитоспособности иностранных эмитентов);

i) (со ссылкой на сноску 8) добавить в конце текста пункта 34 предложение, в котором рассматривались бы вопросы, поставленные в данной сноске;

j) (со ссылкой на сноску 9) включить сбалансированный комментарий ко всей статье 17, в том что касается преимуществ и недостатков тендерного обеспечения, в частности в контексте участия малых и средних предприятий (МСП) (например, в некоторых правовых системах тендерное обеспечение может способствовать участию МСП в публичных закупках посредством устранения любой обеспокоенности закупающей организации в отношении их квалификации и возможностей; в других системах речь может идти о затратах, связанных с предоставлением такого обеспечения, которые могут сдерживать участие МСП); обсудить ситуации, в которых требование о предоставлении тендерного обеспечения может рассматриваться как чрезмерная защитительная мера со стороны закупающей организации и, наоборот, когда оно может быть обоснованным; и отметить, что закупающая организация должна рассматривать затраты и выгоды, связанные с требованием о предоставлении обеспечения, применительно к каждой закупке, а не требовать предоставления тендерного обеспечения в качестве стандартной практики;

k) (со ссылкой на сноску 10) не добавлять дополнительных комментариев в пункт 37, с тем чтобы не поощрять использование предквалификационного отбора в процедурах открытых торгов;

l) изменить текст пункта 42 и других соответствующих положений Руководства по принятию, с тем чтобы отразить тот факт, что глоссарий не будет включен в Руководство по принятию, а будет опубликован отдельно (см. также пункт 36 ниже);

m) (со ссылкой на сноску 12) не вносить каких-либо изменений в текст комментария, содержащийся в пункте 43;

n) (со ссылкой на сноску 13) исключить последние два предложения текста пункта 50 и во всем тексте Руководства по принятию использовать слово "причины" принятия решений, а не "обоснования".

20. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.6 Рабочая группа решила:

a) (со ссылкой на сноску 1) исключить последнее предложение текста пункта 3, как предлагается в этой сноске;

b) (со ссылкой на сноску 2) изменить текст пунктов 6 и 7 во избежание ссылки на оценку затрат и подчеркнуть, что предусмотренные обсуждаемой статьей процедуры направлены на изучение цен, а не основных затрат; в этой

связи рассмотреть возможность исключения последних трех предложений текста пункта 7 комментария;

с) подчеркнуть в пунктах 6 и 7, что положения рассматриваемой статьи разрешают изучать представления с аномально заниженной ценой на том основании, что закупающая организация испытывает озабоченность в отношении способности поставщика или подрядчика, направившего данное представление, исполнить договор о закупках;

d) (со ссылкой на сноску 3) изменить последнее предложение текста пункта 9, с тем чтобы обратить внимание принимающих Типовой закон государств на то, что они могут пожелать предусмотреть в своем законодательстве о закупках положение, согласно которому закупающая организация должна отклонять представление с аномально заниженной ценой, или сохранять гибкость в этом отношении, как и в Типовом законе, особенно с учетом того, что оценка существования риска в отношении исполнения договора является весьма субъективной;

e) обновить комментарий к статье 20 Типового закона, с тем чтобы отразить изменения, внесенные в данную статью на сорок четвертой сессии Комиссии;

f) (со ссылкой на сноску 4) добавить в комментарий к статье 21 ссылку на практику, существующую в некоторых правовых системах и заключающуюся в определении того, что будет представлять собой подкуп, с помощью ссылки на минимальные пороговые требования;

g) (со ссылкой на сноску 5) не добавлять какого-либо дополнительного текста к пункту 16, как предлагается в данной сноске;

h) (со ссылкой на сноску 6) исключить пример, приведенный в пункте 18; обратить внимание принимающих Типовой закон государств на то, что несправедливое конкурентное преимущество представляет собой открытое понятие, которое трудно определить (поскольку оно связано с вопросами справедливости, антимонопольного законодательства и условий на рынках); отметить, в частности, различия в содержании соответствующих определений (например, если поставщик принял на работу бывшего сотрудника по закупкам, обладающего специальными знаниями в отношении процедур и организационных структур, то такая ситуация может квалифицироваться как коллизия интересов, как обуславливающая получение несправедливого конкурентного преимущества или как и одно, и другое в зависимости от применяемых определений); в этом отношении признать, что несправедливое конкурентное преимущество может вытекать из коллизии интересов, но что они являются двумя разными понятиями; добавить, что суть несправедливого конкурентного преимущества заключается в том, что поставщик обладает информацией, доступ к которой другим поставщикам не был предоставлен, или что поставщики могут сталкиваться с несправедливым отношением со стороны закупающей организации (например, пороговые требования или условия участия могут быть установлены таким образом, который является благоприятным только для одного конкретного поставщика); разъяснить в рассматриваемом пункте, что если в праве принимающего Типовой закон государства существуют соответствующие определения указанных понятий, то эти определения следует включить в юридические документы,

регламентирующие закупки; указать, что в случае отсутствия таких определений следует привести примеры того, что представляют собой и не представляют собой соответствующие виды практики, которые рассматриваемая статья призвана охватить (например, исключение поставщика, который был привлечен закупающей организацией к подготовке спецификаций в отношении каких-либо конкретных закупок в качестве консультанта, из соответствующих процедур закупок было бы целесообразным в большинстве случаев, тогда как некоторая гибкость может потребоваться на чрезвычайно сконцентрированных рынках, с тем чтобы создать возможность для конкуренции и избежать возникновения монополистической ситуации);

i) (со ссылкой на сноску 7) не включать в пункт 20 ссылки на диалог между закупающей организацией и соответствующим поставщиком или подрядчиком в ситуациях, о которых идет речь в данной сноске;

j) в пункте 20 в первом предложении текста следует сослаться на "соответствующего поставщика", а не на "предполагаемого правонарушителя";

k) (со ссылкой на сноску 8) разъяснить в пункте 35, что период ожидания является применимым в контексте рамочных соглашений без конкуренции на втором этапе, поскольку согласно этому виду соглашений предполагается принятие прямого решения о заключении договора о закупках (поскольку все положения и условия были согласованы во время заключения рамочного соглашения);

l) (со ссылкой на сноску 9) сохранить в тексте пункта 53 соответствующий пример; и изменить второе предложение текста следующим образом: "Интересы безопасности принимающего Типовой закон государства могут быть более широкими, чем интересы национальной обороны. Они могут включать вопросы безопасности, касающиеся защиты здоровья и благополучия граждан этого государства, например..."

21. В документ A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.7 изменений внесено не было.

22. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.8 Рабочая группа решила:

a) (со ссылкой на сноски 1 и 2) не добавлять дополнительные формулировки в пункты 19 и 40, как это предлагается в сносках 1 и 2, и исключить пример, который приводится в пункте 19 и который был сочтен излишним;

b) в пункте 40 разъяснить, что закупающей организации разрешается принимать эти меры для целей оценки тендерных заявок; в отношении терминологии обеспечить, чтобы текст комментария близко следовал формулировкам Типового закона;

c) обновить комментарий к статье 43 с учетом изменений, внесенных в эту статью на сорок четвертой сессии Комиссии;

d) более тщательно согласовать последнее предложение текста в пункте 41 с формулировкой, содержащейся в статье 43 (1)(b) (в отношении оговорки "по мере возможности");

е) (со ссылкой на сноску 3) в пункте 41 адаптировать включенное в комментарий к статье 9 (см. пункт 18 (f) выше) разъяснение в отношении понятия "в существенном отношении" и его воздействия на целостность конкуренции, с тем чтобы пояснить, что представляют собой незначительные отклонения, рассматриваемые в статье 43 (1)(b); согласовать текст пункта 41 в целом со статьей 43 (1)(b); включить перекрестную ссылку на комментарий к статье 16, касающийся ошибок; обеспечить согласованность в рассмотрении связанных с этим понятий во всех положениях Руководства (статьи 9 (8)(b) и 15 (3) в том, что касается в существенном отношении неточной или в существенном отношении неполной информации; статья 16 в том, что касается исправлений и существенных изменений; и статья 43 в том, что касается незначительных отклонений, существенных изменений или отхода от существа тендерной заявки и внесения в нее исправлений).

23. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.9 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на вопрос об объективности отбора, поднятый в пункте 3 (е) документа A/CN.9/WG.I/WP.79) добавить в начале текста пункта 20 положение о том, что отбор на основе ротации может быть также соответствующим методом отбора поставщиков; разъяснить ссылку на "сам факт невыбора" в данном пункте; использовать один и тот же подход в пунктах 30 и 59;

б) исключить предпоследнее предложение в пункте 53;

с) (со ссылкой на сноску 1) добавить первое предложение текста этой сноски в пункт 56 и обеспечить большую ясность текста этого пункта в целом.

24. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.10 Рабочая группа решила:

а) отметить в пункте 11, что некоторые участники не желали использовать этот метод вследствие значительного риска коррупции и что для обеспечения надлежащего использования этого метода закупок необходимо установить институциональные основы и гарантии;

б) (со ссылкой на сноску 1) обеспечить, чтобы рассматриваемые в пункте 17 вопросы, касающиеся возможностей, относились ко всем методам закупок, предусмотренным главой V, как это предложено в данной сноске; и исключить последнее предложение текста пункта 17;

с) (со ссылкой на сноску 2) исключить ссылку на приближенных поставщиков из пункта 18; добавить упоминание о том, что присутствие независимого наблюдателя в ходе процедур может быть дополнительным средством содействия недопущению коррупции и злоупотреблений, особенно тогда, когда речь идет о сложных вопросах или чрезвычайно конкурентных договорах, однако не подразумевая при этом предоставление каких-либо конкретных полномочий; отличать таких наблюдателей от ревизоров и другого надзорного персонала, который оценивает процедуры после принятия решения о заключении договора; и подчеркнуть в этом контексте соображения конфиденциальности и то обстоятельство, что наблюдатели должны привлекаться извне структуры закупающей организации.

25. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.11 Рабочая группа со ссылкой на сноску 2 решила добавить первое предложение текста сноски в пункт 20 и не добавлять в текст этого пункта каких-либо дополнительных аспектов, затронутых в этой сноске.

26. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.12 Рабочая группа решила внести изменения в текст пункта 3 (там, где речь идет о практике многосторонних банков развития (МБР)), аналогичные комментарию, содержащемуся в пункте 53 документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.9, с тем чтобы подчеркнуть, что данный метод исторически использовался для закупки консультативных услуг, и избежать создания впечатления о том, что МБР рекомендовали или требовали использовать этот метод.

27. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.13 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на сноску 2) заменить слово "разрешать" словом "необходимо" в первом предложении текста пункта 12; и включить в этот пункт положение о потенциальных недостатках и ограниченных выгодах требования предоставлять тендерное обеспечение при проведении электронных реверсивных аукционов (ЭРА), включая ЭРА в контексте сложных аукционов и ЭРА, используемых в качестве этапа в рамках других методов закупок; добавить перекрестную ссылку на общее обсуждение в комментарии к статье 17, и дополнительно указать, что состав участвующих подателей заявок и тип рынка, на котором проведение ЭРА является надлежащим, сами по себе являются элементом надежности для закупающей организации; и призвать в комментарии закупающую организацию применять другие меры для обеспечения желательной дисциплины в ходе торгов;

б) (со ссылкой на сноску 3) включить в пункт 35 перекрестную ссылку на содержащийся в разделе А документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.9 комментарий, касающийся обеспечения объективности при прямом привлечении представлений, но не приводить резюме этого комментария в данном пункте; и обеспечить согласованность в том случае, когда приводятся примеры методов, используемых для достижения этой цели.

28. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.14 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на сноску 1) исключить последнее предложение текста пункта 8 и внести любые необходимые вытекающие из этого поправки в остальную часть этого пункта;

б) (со ссылкой на сноску 2) исключить текст, приведенный в квадратных скобках в пункте 9;

с) (со ссылкой на сноску 3) исключить пункт 19 и добавить заключительное предложение в текст пункта 18, в котором разъясняются последствия приостановления аукциона и различия между приостановлением и прекращением аукциона;

д) (со ссылкой на сноску 4) сохранить текст комментария, содержащийся в пункте 20 и последующих пунктах, в его нынешней

формулировке без отражения каких-либо дополнительных аспектов, упомянутых в данной сноске.

29. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.15 Рабочая группа решила:

а) добавить в комментарий к статье 62 (4)(a)(ii) упоминание о том, что могут возникать исключительные ситуации, в которых только один поставщик способен удовлетворить потребности закупающей организации, и в таком случае будет отсутствовать конкуренция на втором этапе;

б) обеспечить согласованность формулировки пункта 8 в текстах на различных языках;

в) разъяснить в пункте 8 (с) использовать слова "эквивалентное", например, путем замены существующей формулировки "наиболее выгодное представление или представление с наименьшей ценой или эквивалентное представление" словами "выигравшее представление";

г) пересмотреть второе предложение текста пункта 30 и подчеркнуть, что понятие максимального срока предназначено, в частности, для недопущения неоднократных продлений срока действия закрытых рамочных соглашений и что максимальный срок следует толковать как включающий и первоначальный срок, и любые продления срока, исключая, однако, при этом продления срока, которые могут иметь место в результате приостановления действия рамочного соглашения;

е) включить во вступительный комментарий к рамочным соглашениям рассмотрение вопроса о том, каким образом положения Типового закона, содержащиеся в главе VII, могут действовать для уменьшения рисков создания олигополий; и включить перекрестную ссылку на обсуждение, проводимое в содержащемся в Руководстве разделе "Общие замечания" и касающееся обеспечения надлежащей координации в работе органов, занимающихся вопросами конкуренции и вопросами закупок в принимающих Типовой закон государствах.

30. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.16 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на комментарий к статье 58) обеспечить, чтобы в тексте разъяснялось, что данный комментарий затрагивает первый этап процедуры закупок, т.е. принятие решения о заключении рамочного соглашения, а не решения о заключении договоров о закупках согласно такому соглашению, и обеспечить, чтобы это различие было отражено во всем тексте комментариев к положениям Типового закона, касающимся рамочных соглашений;

б) (со ссылкой на сноску 1) исключить первую часть предпоследнего предложения текста пункта 3, с тем чтобы избежать путаницы в отношении обоснования решения о заключении рамочных соглашений (например, надежность поставок) и обоснования применения методов закупок на основе проведения диалога (необходимость проведения сложных закупок); включить приведенные Рабочей группе примеры, касающиеся принятия решений о заключении рамочных соглашений с использованием основанных на диалоге подходов, такие, как закупки спутникового оборудования и

специализированных коммуникационных устройств для правоохранительных учреждений; и заменить первое предложение текста пункта 3 перекрестной ссылкой на подробное рассмотрение затронутых в нем вопросов в документе A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.15;

с) исключить второе предложение текста пункта 8 и внести соответствующие изменения во всем тексте этого пункта; заменить слова "которую обычно требуется представлять" словами "которая может быть представлена" в первом предложении этого пункта для отражения того, что сметы не всегда будут иметься в наличии в начале процедур закупок; и разъяснить, что принципиальная цель заключается в обеспечении максимальной точности предоставляемой поставщикам информации, с тем чтобы они могли представить свои наилучшие oferty;

д) (со ссылкой на сноску 2) добавить в начало текста пункта 10 комментарий, поощряющий закупающие организации уже в начале процедуры рассмотреть вопрос о том, следует ли установить минимальное число сторон рамочного соглашения и является ли это надлежащим; для того чтобы сбалансировать необходимость в обеспечении определенности в случаях, когда установлено минимальное число сторон, с операционными потребностями закупающей организации, пересмотреть последнее предложение текста, с тем чтобы в нем предусматривалось, что если закупающая организация предвидит возможность того, что оговоренное минимальное число сторон может и не быть обеспечено, то она должна конкретно указать в тендерной документации меры, которые она в таком случае примет и которые могут включать возможность заключения соглашения с меньшим числом поставщиков или отмены закупок;

е) (со ссылкой на сноску 3) не добавлять каких-либо дополнительных положений в пункт 18, как предлагается в данной сноске, и исключить слова "минимального или" из последнего предложения этого пункта;

ф) (со ссылкой на сноску 4) не добавлять каких-либо дополнительных положений в пункт 35, как предлагается в данной сноске; перенести рассмотрение вопроса о внесении иных изменений, чем изменения относительных значений критериев оценки, в комментарий к статье 63, в которой рассматриваются изменения, вносимые в течение срока действия рамочного соглашения; поскольку, как представляется, статья 63 обеспечивает большую гибкость для внесения изменений в рамочное соглашение в целом, чем это предусматривается в статье 59 (1)(d)(iii) в отношении относительных значений критериев оценки, рассмотреть эти вопросы по каждой статье в отдельности.

31. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.17 Рабочая группа решила:

а) (со ссылкой на сноску 1) включить в содержащийся в Руководстве комментарий к статье 60 обсуждение вопроса об электронных каталогах, как предлагается в данной сноске (рассматриваемые темы могут включать вопросы о том, будут ли электронные каталоги функционировать в контексте открытых и закрытых рамочных соглашений или же только в контексте открытых рамочных соглашений, каким образом электронные каталоги будут функционировать в качестве первоначальных или ориентировочных

представлений, кто должен регулировать содержание электронных каталогов (поставщик услуг, являющийся третьей стороной, закупающая организация или поставщик), каким образом следует рассматривать изменения к первоначальным или ориентировочным представлениям, каким образом будет осуществляться второй этап этой процедуры и каким будет срок использования этого механизма);

b) (со ссылкой на сноску 2) упростить первое предложение текста пункта 5, с тем чтобы в нем говорилось о всех закупающих организациях, которые могут использовать рамочное соглашение, и отмечалось, что вопрос о порядке выполнения требований в отношении прозрачности, установленных в статье 60 (3)(a), решается закупающей организацией с использованием подхода, который является наиболее целесообразным при соответствующих обстоятельствах (например, через веб-сайт, содержащий указания соответствующих названий и адресов); если существует центральное закупающее учреждение, то это учреждение может быть уполномочено проводить соответствующие закупки от своего собственного имени (как основной орган) без, соответственно, необходимости публиковать подробную информацию, касающуюся его собственных организаций-клиентов; однако если такое учреждение выступает в качестве агента, то такую информацию все же необходимо будет публиковать;

c) (со ссылкой на сноску 3) включить в пункт 7 перекрестную ссылку на содержащийся в разделе А документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.9 комментарий, касающийся обеспечения объективности при прямом привлечении представлений, но не приводить резюме этого комментария в данном пункте; и обеспечить согласованность в том случае, когда приводятся примеры методов, используемых для достижения этой цели;

d) в пунктах 7 и 8 разъяснить, что Типовой закон не требует оценки ориентировочных представлений (хотя их изучение необходимо), но что закупающая организация может провести такую оценку, если она того пожелает; исключить вторую часть второго предложения текста пункта 8, начиная со слов "и поэтому первоначальные представления..."; и обеспечить согласованность текстов на различных языках;

e) (со ссылкой на сноску 4) не добавлять в пункт 21 ссылки на печатную публикацию, о которой упоминается в данной сноске;

f) пересмотреть предпоследнее предложение текста пункта 21, с тем чтобы отразить требование Типового закона, согласно которому все закупающие организации, которые могут использовать рамочное соглашение, должны быть перечислены в приглашении стать стороной открытого рамочного соглашения (статья 60 (3)(a)), путем включения перекрестной ссылки на соответствующий пункт Руководства (см. пункт 31 (b) выше), отметив при этом, что в отношении поставщиков, являющихся сторонами рамочного соглашения, такого требования не установлено; тем не менее проанализировать положения статьи 23 (1) в контексте открытых рамочных соглашений;

g) (со ссылкой на сноску 5) согласовать комментарий, содержащийся в пункте 26, с обсуждением вопроса о периодах ожидания в контексте рамочных соглашений согласно статье 22 (см. пункт 20 (k) выше);

h) в первом предложении текста пункта 36 заменить слова "должно, как правило, составляться" словами "может составляться" и добавить слова "когда это целесообразно" после слов "как можно меньше технических характеристик".

32. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.18 Рабочая группа решила:

a) (со ссылкой на сноску 1) не проводить в пунктах 29-32 каких-либо дополнительных обсуждений различных подходов к приостановлению процедур в закупающей организации и в независимом органе;

b) уточнить формулировки, содержащиеся в пунктах 14, 23 и 30, в частности, путем ссылки в конце текста пункта 23 на споры, возникающие после заключения договора, и путем согласования содержащейся в пункте 30 формулировки, касающейся напрасной траты средств, с соответствующей формулировкой, содержащейся в пункте 32 документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.18 ("противоречащие требованиям действия, которые могут привести к напрасной трате времени и, возможно, средств").

33. В отношении документа A/CN.9/WG.I/WP.79/Add.19 Рабочая группа решила:

a) (со ссылкой на сноску 1) привести в Руководстве описание различных вариантов, имеющихся согласно Типовому закону и касающихся последовательности представления ходатайств и апелляций, и разъяснить, какой вариант приводит к принятию каких мер (в этом отношении можно сделать ссылку на статью XVIII пересмотренного СПЗ ВТО);

b) разъяснить в конце текста пункта 29 со ссылкой на пункты 4, 5 и 7 статьи 66, что, хотя компетенция закупающей организации рассматривать ходатайство прекращается в том случае, когда последующее ходатайство было направлено в независимый орган, закупающая организация все же может продолжать принимать меры по исправлению положения в ходе соответствующих процедур закупок при условии, что такие меры не противоречат какому-либо предписанию независимого органа или другим положениям внутреннего права; и разъяснить, что если ходатайство, направленное в независимый орган, является ограниченным по своему охвату, то определение точных последствий направления такого ходатайства для ходатайства, направленного ранее в закупающую организацию, будет являться вопросом внутреннего права;

c) (со ссылкой на сноску 3) разъяснить в пункте 41, что пункт 2 (с) статьи 67 предоставляет принимающему Типовой закон государству возможность позволить независимому органу заслушивать поданные с нарушением установленных сроков ходатайства об оспаривании решения об отмене закупок в тех случаях, когда это оправдано соображениями, связанными с публичными интересами, и что в некоторых правовых системах такой вид оспаривания ограничивается ходатайствами, подаваемыми в суд, именно потому, что поставленные вопросы, по всей вероятности, будут касаться соображений, связанных с публичными интересами; отметить, что если принимающее Типовой закон государство предоставляет такое право независимому органу, то приведенный в квадратных скобках текст, в котором

упоминается решение об отмене закупок, в пунктах 2 (b)(ii) и 2 (c) данной статьи сохранять не потребуется;

d) (со ссылкой на сноску 4) разъяснить в пункте 59, что причина, в силу которой в пунктах 9 (c)-(f) статьи 67 предусмотрена возможность разрешить независимому органу заслушивать споры, возникающие после вступления в силу договора о закупках, заключается в том, чтобы позволить принимающим Типовой закон государствам отразить свои правовые традиции относительно компетенции в таких случаях; поскольку эта часть текста включает много формулировок, приведенных в квадратных скобках, разъяснить причину использования каждой пары квадратных скобок (например, указать на то, что меры, описание которых дано в тексте в квадратных скобках, в некоторых правовых системах могут быть зарезервированы для ходатайств, подаваемых в суд); и включить перекрестную ссылку на содержащееся в Руководстве разъяснение по общему вопросу об использовании квадратных скобок в Типовом законе;

e) (со ссылкой на сноску 5) сохранить пункт 61 в его нынешней формулировке с добавлением заявления о том, что вопросы количественного определения являются вопросами применимого внутреннего права, при том что в подзаконных актах о закупках также могут регулироваться вопросы, непосредственно относящиеся к контексту закупок;

f) (со ссылкой на сноску 6) отметить, что понятие "правительственный орган", определение которого содержится в пункте 65, включает организации, которые вправе заключать и/или использовать рамочные соглашения, как это предлагается в данной сноске, при условии соблюдения установленного в статье 68(1) требования в отношении тех организаций, интересы которых в соответствующий момент затрагиваются процедурами оспаривания; включить перекрестную ссылку на содержащийся в главе VII комментарий, касающийся пользователей рамочных соглашений; и добавить положение о том, что любая из сторон рамочного соглашения, интересы которой будут или могут быть затронуты процедурами оспаривания, будет, по всей вероятности, являться ведущей закупающей организацией, а не одной из других организаций, которые являлись сторонами данного рамочного соглашения в начале процедур закупок;

g) уточнить во всем тексте комментария к данной главе те положения Типового закона, к которым относится содержащийся в Руководстве комментарий;

h) пересмотреть текст комментария к положениям главы VIII с учетом изменений, внесенных на сорок четвертой сессии Комиссии.

34. Рабочая группа просила Секретариат обеспечить согласованность в использовании терминологии во всем тексте Руководства (например, в отношении "услуг консультантов" и "консультативных услуг") и заменить в Руководстве предписывающие формулировки текстом с обсуждением основных возникающих вопросов и принципиальных вариантов их решения.

В. Заключительные замечания

35. Рабочая группа рекомендовала Комиссии одобрить содержание тех разделов Руководства, которые обсуждены выше и которые изложены в документе A/CN.9/WG.I/WP.79 и добавлениях к нему, с поправками, предложенными и отраженными в настоящем докладе. Рабочая группа отметила, что Комиссия не будет проводить дополнительного рассмотрения текста самого Типового закона, поскольку этот текст был принят на ее сорок четвертой сессии.

36. Также было отмечено, что глава Руководства, в которой рассматриваются изменения по сравнению с текстом 1994 года, будет представлена на сорок пятой сессии Комиссии (Нью-Йорк, 25 июня – 6 июля 2012 года). Секретариату было поручено учитывать при подготовке этой главы то обстоятельство, что в решении Комиссии и резолюции Генеральной Ассамблеи о принятии Типового закона высказан призыв к принимающим его государствам использовать Типовой закон 2011 года, но что, однако, некоторые государства могут сделать выбор в пользу внесения более ограниченных поправок в действующее законодательство, опираясь, среди прочего, на приводимый в этой главе комментарий, касающийся изменений, внесенных в Типовой закон 1994 года. Рабочая группа также отметила, что Руководство по принятию не будет содержать глоссария, но что такой документ будет подготовлен Секретариатом в надлежащее время; предполагается, что глоссарий и любые другие материалы, подготовленные для оказания содействия принятию и применению Типового закона, будут периодически пересматриваться и что если внесение поправок будет оправданным, то они время от времени будут представляться для рассмотрения Комиссии.

37. Рабочая группа заслушала сообщение представителя ВТО о пересмотренном СПЗ ВТО, а также резюме основных принципов и положений, включенных в этот текст.

V. Прочие вопросы: будущая работа в области публичных закупок

38. Рабочая группа напомнила о состоявшемся на сорок четвертой сессии Комиссии обсуждении мер, которые должны быть приняты для обеспечения регулярного контроля за изменениями в области публичных закупок (A/66/17, пункты 186 и 187). В числе изменений, которые потенциально могут оказать существенное воздействие на использование Типового закона, было указано на изменения, касающиеся таких вопросов, как устойчивый характер закупок и использование экологических стандартов и правил происхождения.

39. Рабочая группа рассмотрела области и темы для будущей работы с учетом мандата Комиссии. При том понимании, что именно Комиссия должна принимать решение о том, какие области работы и какие темы требуют внимания со стороны ЮНСИТРАЛ, и устанавливать их относительную первоочередность, делегации поддержали мнение о необходимости проведения работы по согласованию положений, регулирующих касающиеся закупок аспекты документов ЮНСИТРАЛ о проектах в области инфраструктуры,

финансируемых из частных источников (ПИФЧИ)⁴, с положениями Типового закона. Было высказано замечание о том, что в ходе такой работы Рабочая группа могла бы: i) объединить документы ЮНСИТРАЛ, касающиеся ПИФЧИ, ii) определить другие темы, которые необходимо рассмотреть в этих документах (такие как концессии в отношении природных ресурсов, которые иногда предоставляются в качестве возмещения или компенсации за частные усилия по развитию инфраструктуры, надзор, содействие принятию в первую очередь внутренних мер по урегулированию споров, а не использованию международных органов по урегулированию споров, а также определение публичных интересов для целей таких сделок); iii) рекомендовать Комиссии расширить содержание этих документов, охватив те формы партнерских взаимоотношений между публичным и частным секторами, которые в настоящее время в них не рассматриваются; iv) рекомендовать Комиссии возможную подготовку ЮНСИТРАЛ типового закона в этой области; и/или v) рекомендовать Комиссии рассмотреть аспекты публичных закупок, которые не затрагиваются в Типовом законе, например, этап закупок, предусматривающий управление исполнением договора о закупках, приостановлением его действия и его прекращением, правила, касающиеся корпоративного соблюдения, и вышеупомянутые вопросы обеспечения устойчивости и учета экологических соображений. В этом отношении было подчеркнуто, что в Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по ПИФЧИ проводится обсуждение ряда важных вопросов, которые не были отражены в содержащихся в этом Руководстве рекомендациях или в каких-либо типовых законодательных положениях по ПИФЧИ.

40. Было высказано мнение о том, что мандат, который будет предоставлен Рабочей группе, должен будет быть достаточно четко определенным, особенно в том случае, если будет решено, что необходимо провести соответствующую работу в области партнерских отношений между публичным и частным секторами, которая рассматривалась как одна из широких тем. Например, работа в отношении концессий может быть сочтена практически возможной с учетом их более узкой сферы охвата по сравнению с партнерскими отношениями между публичным и частным секторами в целом, широкого использования концессий и того обстоятельства, что ЮНСИТРАЛ может быть в состоянии извлечь пользу из работы, которая уже проводится по этим вопросам на региональном уровне.

41. Было указано на возможность проведения коллоквиума по вопросам публичных закупок и смежных областей, в ходе которого могут быть определены темы и вопросы, касающиеся каждой темы для будущей работы ЮНСИТРАЛ, и может быть разъяснена сфера охвата любой такой будущей работы.

⁴ На дату подготовки настоящего доклада были размещены по адресу www.uncitral.org/uncitral/ru/uncitral_texts/procurement_infrastructure.html.